

# **BOLETÍN PARA EL SECTOR ALGODONERO**

## **1ª EDICIÓN ESPECIAL - AGOSTO 2015**

### **INDICE TEMÁTICO**



#### **SITUACION INTERNACIONAL**

**2<sup>da</sup> SEMANA DE AGOSTO**

#### **COMENTARIOS**

#### **CHINA**



#### **SITUACION INTERNACIONAL**

**3<sup>ra</sup> SEMANA DE AGOSTO**

#### **COMENTARIOS**

#### **CHINA**



#### **EL SECTOR ALGODONERO EN EGIPTO**



MINISTRO DE  
AGRICULTURA,  
GANADERÍA Y PESCA

ING. AGR. CARLOS  
CASAMIQUELA

SECRETARIO DE  
AGRICULTURA,  
GANADERÍA Y PESCA

LIC. ROBERTO GABRIEL  
DELGADO

SUBSECRETARIO DE  
AGRICULTURA

ING. AGR. JUAN C.  
MACEIRA

DIRECTORA NACIONAL  
DE  
PRODUCCIÓN  
AGRICOLA Y FORESTAL

ING. AGR. LUCRECIA  
SANTINONI

#### **ÁREA ALGODÓN**

#### **COORDINACIÓN:**

ING. AGR. SILVIA N.  
CÓRDOBA

#### **AUXILIARES TÉCNICOS:**

DIEGO C. DI CECCO

FELIPE CUESTA



BOLETÍN PARA EL SECTOR ALGODONERO

## Comentarios

*Informe del Cotton Outlook al 14/08/2015*

Las tasas **Upland** se han movido al alza, al igual que los futuros **ICE**. La subida de los futuros el 12 de agosto fue provocada por el último informe de oferta y demanda del USDA, que incluía una reducción sustancial e inesperada en la previsión de la cosecha estadounidense. La demanda de las hilanderías se ha mantenido bastante lenta y los hilanderos, en general, han tendido a esperar y ver. El mercado de hilados de algodón se ha mantenido calmo.

El último informe de **Estados Unidos** indicó que las condiciones son buenas. Los campos del centro-sur y sudeste han recibido bastante humedad en las

últimas semanas; el manejo de plagas será crucial para los rendimientos. Las precipitaciones serían bienvenidas en el oeste de Texas, donde las altas temperaturas han causado algo de estrés térmico. La recolección en el sur del estado se iniciará el próximo mes. Durante la semana que terminó el 6 de agosto, los registros de ventas de exportación Upland ascendieron a 96.900 fardos.

El cultivo de **Turquía** ha recibido beneficiosas lluvias y se está desarrollando bien.

Los informes de calidad en **Brasil** son ampliamente positivos.

## China

El Banco Popular de China, en tres movimientos sucesivos, ha devaluado el yuan frente al dólar en un 4,5%. En un comunicado oficial, se afirma que el Banco popular está “plenamente habilitado” a realizar las medidas tendientes a estabilizar la moneda y que China no está tratando de iniciar una guerra de divisas.

Las exportaciones en general cayeron en valor un 8,3% en julio. Las ganancias por exportaciones de productos textiles y prendas de vestir fueron inferiores en un 10,2%, por tanto, el total acumulado anual es menor al del año anterior.

Frente a esta presión, se han implementado incentivos fiscales para los negocios. El alivio de los impuestos (sobre la renta y el IVA) junto con los subsidios, están facilitando el gasto en inversión. En 2014, 10 mil millones de yuanes fueron destinados como fondo de apoyo a las políticas preferenciales, incluida la devolución del IVA.

En Xinjiang esto es visto como una oportunidad para instalar la última tecnología, y con ellos eliminar las operaciones ambientalmente menos amigables para el medio.

En su informe de agosto, Beijing Cotton Outlook redujo su pronóstico de cosecha para esta temporada a 5,5 millones de toneladas, lo que supone un descenso interanual de casi el 14%.

Las importaciones durante la presente temporada se colocan ahora en 1,7 millones de toneladas, 50.000 toneladas más que lo indicado en la revisión anterior. También se ha hecho una revisión retrospectiva en las existencias iniciales, descendiendo ligeramente.

Los agricultores locales de Xinjiang (excluyendo el grupo militar) recibieron en promedio 444,39 yuanes por mu durante la campaña 2014/15 mediante la política de precio objetivo.

El volumen de negocios en las subastas diarias de la Reserva Estatal ha aumentado ligeramente. El total acumulado durante el período de cinco días concluido el 13 de agosto fue de 4.716 toneladas, frente a 4.607 de la semana anterior. Sin embargo, la cantidad vendida hasta la fecha asciende a 46.628 toneladas. La cifra comprende 39.093 toneladas de algodón cosechado en 2011, 389 toneladas de 2012 y 7.145 toneladas de algodón importado durante 2012.

*Equivalencias:*

US\$ 1 = ¥ 6,4167 (al 14 de agosto)

15 mu = 1 ha

1 lb. = 0,4536 kg.

Los futuros del algodón en Zhengzhou terminaron el período mostrando ganancias respecto a la semana anterior, rompiendo la tendencia a la baja, al menos temporalmente.

Por el contrario, a pesar de ganar terreno con mucha fuerza hacia el final del período, los precios en China National Cotton Exchange terminaron con pérdidas en la semana.

## SITUACION INTERNACIONAL

### Comentarios

*Informe del Cotton Outlook al 21/08/2015*

Las tasas **Upland** se han movido al alza en la semana, influenciado por las ganancias en los futuros **ICE**. Diciembre cerró al alza durante las cinco sesiones de forma consecutiva. La demanda de las hilanderías se ha reducido por este fuerte aumento.

Ha comenzado la cosecha en el sur de Texas, **Estados Unidos**. Las tierras secas del oeste de Texas darían la bienvenida a un poco de humedad en las próximas semanas. El estrés por calor en el Delta se vio aliviado por las precipitaciones dispersas. Durante la

semana que terminó el 13 de agosto, los registros de exportación de algodón Upland ascendieron a 52.800 fardos.

La ola de calor en **Egipto** ha necesitado de la utilización de riego. El cultivo se desarrolla bien.

El tiempo casi ideal ha beneficiado al cultivo en **Turquía**.

La siembra en la **India** está por detrás del ritmo del año pasado, según los datos más recientes, pero las buenas lluvias en las regiones peninsulares pueden estimular la siembra tardía.

### China

La atención sigue centrada en las perspectivas de la cosecha 2015/16 en Xinjiang, tanto en términos de cantidad y calidad (en particular, la recogida a máquina).

Xinjiang sufrió el calor extremo el mes pasado. Los informes señalan que hubo numerosas caídas de cápsulas, sin

embargo se mantiene el espíritu optimista.

La cosecha debería comenzar con 10 a 15 días de antelación respecto al año pasado.

El Ministerio de Agricultura se ha puesto como objetivo promover la mecanización completa de los principales cultivos

agrícolas, incluido el algodón. Se pretende mecanizar la siembra, la cosecha y otras actividades de campo para el año 2020. De este modo, se quiere mejorar la eficiencia agrícola, reducir los costos de producción y promover el desarrollo y la competitividad del sector.

En el foro de Xinjiang, el Director de la Comisión de Desarrollo y Reforma de la Comunidad Autónoma hizo referencia al mecanismo de los precios objetivo para la temporada 2015/16.

El esquema original asignó un 60% de los fondos a ser pagados una vez evaluada el área bajo cultivo y el 40% en relación a la producción. En 2015/16, el 10% de los fondos se destinarán a cuatro regiones, Aksu, Kashgar, Kizilsu y Khotan.

Las importaciones de algodón en bruto durante julio totalizaron unas 106.000 toneladas, de manera provisional, elevando así el total para la temporada 2014/15 por encima de 1,8 millones de

*Equivalencias:*

U\$S 1 = ¥ 6,3886 (al 21 de agosto)

15 mu = 1 ha

1 lb. = 0,4536 kg.

toneladas, representando un descenso del 41% respecto a la campaña pasada y de más del 59% respecto al ciclo 2012/13.

Se han vendido más de 7.000 toneladas de algodón en las subastas de la Reserva Estatal, marcando un aumento en los totales semanales. La mayor parte del algodón vendido provino de la cosecha del 2011 y una pequeña parte de 2012.

Las fuertes ganancias de la semana pasada en el mercado de futuros de Zhengzhou, que fueron influenciados principalmente por los movimientos en los contrato ICE, comenzaron la semana bajo un período de negociación sin demasiadas complicaciones. El volumen volvió a caer por debajo de los 100.000 contratos por día. Sin embargo, al promediar la semana se reactivó al mercado. Al final del período en revisión, el 20 de agosto, los precios terminaron el alza y el volumen negociado se acercó a los 500.000 contratos.

## EL SECTOR ALGODONERO EN EGIPTO

Corresponde a ALGODÓN: Revista de la Situación Mundial; ICAC (Volumen 68; Número: 3; Mayo - Junio 2015), publicado con fecha 26-06-2015

Por Rebecca Pandolph, CCIA

**Esta es la primera de dos entregas. La próxima se publicará en el siguiente Boletín Especial.**

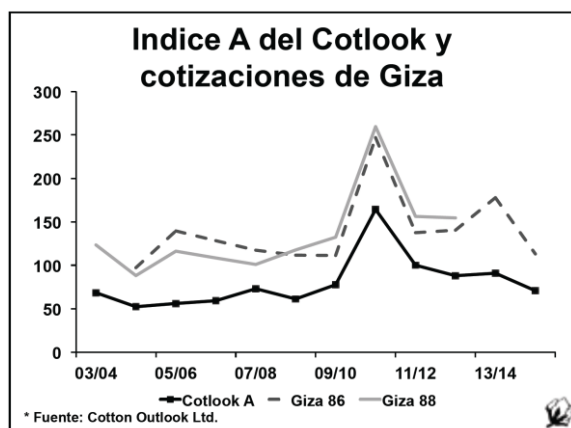
### Introducción

En 2014, el gobierno de Egipto aumentó los subsidios destinados a las compañías hilanderas para que compraran más algodón nacional y, por primera vez, ofreció un subsidio a los agricultores para fomentar la producción de algodón. Sin embargo, en 2015, el gobierno anunció que retiraría los subsidios a los productores y a los hilanderos. Egipto cuenta con una larga historia algodoneira y sus productos

gozan de un alto nivel de reconocimiento en el mercado internacional por su alta calidad. Sin embargo, la producción de algodón ha venido declinando sostenidamente durante los últimos 25 años y el sector de la hilatura ha tenido que recurrir de modo creciente a las importaciones de algodones de fibra más corta. El presente trabajo estudia la producción y el consumo de algodón en Egipto, la política del gobierno hacia el sector algodoneiro y las perspectivas.

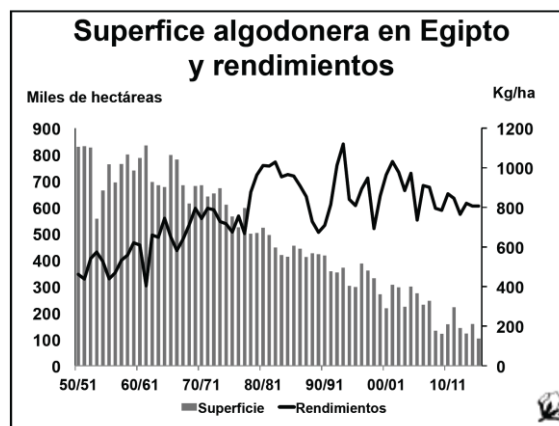
## Antecedentes generales

Egipto se distingue de los demás productores de algodón porque produce exclusivamente *Gossypium barbadense*, un tipo de algodón extra fino que suele tener una fibra más larga y más fina que el algodón Upland. En Egipto, el suministro de semilla para la siembra ha sido objeto de estricto control por el gobierno que durante muchos años ha sido el único proveedor y distribuidor de semilla de algodón. En años más recientes, con la creciente liberalización del algodón, las compañías de semillas del sector privado a nivel nacional se han ido convirtiendo en suministradores de semilla de algodón, aunque la ley prohíbe la compraventa de semillas para la siembra entre las gobernaciones sin una licencia con el fin de preservar la calidad y pureza de la semilla.



Las instituciones de estudio de algodón que se han desarrollado durante el siglo pasado en Egipto, han desempeñado una parte integral en el país para proteger y mejorar la calidad de su semilla de algodón. El sector privado comenzó a participar en la investigación algodонера a finales del siglo XIX encabezado por el gobierno "Khedival" y, a partir de 1898, por la Real Sociedad Agrícola. A principios del siglo XX, la Real Sociedad se convirtió en el Instituto de Investigación del Algodón que comenzó con una pequeña estación en Giza, que a su vez se integró en el Departamento de Agricultura en 1913. En 1919, en respuesta al deterioro en los rendimientos, se creó el Consejo de Investigación del Algodón que marcó el inicio de la investigación coordinada del

algodón. En 1935, se estableció una planta experimental para verificar el valor en términos de hilatura de diversas semillas, y con el tiempo, el programa se desarrolló a la par del creciente sector de la hilatura del país<sup>1</sup>. En la actualidad, el trabajo del Instituto de Investigación del Algodón se centra en dos esferas principales: la producción de algodón y la investigación de la tecnología algodонера. La investigación de la producción algodонера está enfocada a la preservación y mantenimiento de la pureza de los tipos existentes, así como a la producción de nuevas variedades mejoradas, principalmente mediante la hibridación a partir de materiales existentes. La investigación de la tecnología del algodón tuvo sus orígenes en las investigaciones que comenzaron con la hilandería experimental y ahora se ocupa de la clasificación, el desmotado y la química de la hilaza y la fibra de algodón.

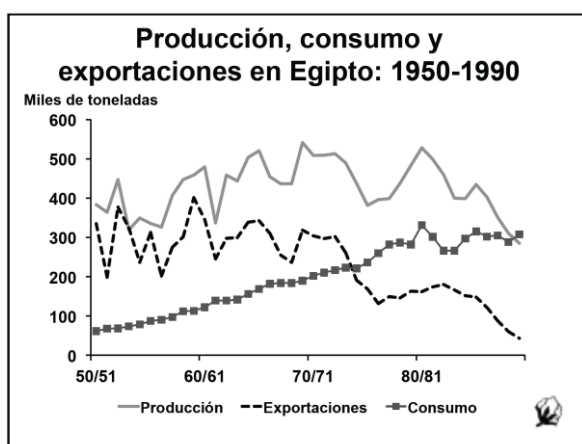


El suministro de agua para la irrigación también tiene su impacto en el sector algodонера. Habida cuenta de que las precipitaciones en Egipto son insuficientes, casi toda la cosecha de algodón del país se cultiva con regadío, siendo el regadío por surcos la técnica de elección. El río Nilo, junto con la represa de Aswan, aporta el agua que se emplea para el regadío, y esa reserva la controla el gobierno del país. El suministro de agua para el regadío es de importancia vital porque la comparten todos los cultivos del país. En épocas en que las existencias están escasas resulta preciso reducir el consumo de agua y eso reduce los rendimientos del algodón. Además, el gobierno egipcio a

veces limita la superficie que puede sembrarse de cultivos que requieren grandes cantidades de agua, tales como el arroz, con lo cual el algodón se vuelve una opción más competitiva.

## De los años 50 a los 70

La producción de algodón en Egipto aumentó significativamente a principios del siglo XX durante el gobierno colonial británico. Como la industria nacional egipcia resultaba insuficiente, la mayor parte de la producción del país se exportaba al Reino Unido, que contaba en ese momento, con un fuerte sector textil.



En el decenio de 1950, la producción algodонера oscilaba entre 319.000 toneladas y 459.000 toneladas, para un promedio de 384.000 toneladas al año. Unos meses después de la revolución egipcia en julio de 1952, el nuevo gobierno promulgó la Ley 178, también conocida como ley de reforma de la tierra, que redistribuyó la propiedad sobre la tierra entre la población y limitó el tamaño de las plantaciones a sólo 200 feddanes (84 hectáreas) por familia<sup>2</sup>. La producción se contrajo en un 29% en 1953/54, en la temporada que siguió a la revolución, y no se recuperó hasta finales del decenio debido en parte a la inestabilidad política. Al inicio, el algodón se sembraba como cultivo comercial y era una importante fuente de divisas. Como la industria del país no estaba aún desarrollada en el decenio de 1950, gran parte de la cosecha se seguía exportando a un promedio de 297.000 toneladas al año y representando

alrededor del 77% de la producción total. El consumo durante esa misma época promedió alrededor de 100.000 toneladas al año.

En 1961, la extensión de las plantaciones en el sector privado se redujo a 100 feddanes (42 hectáreas) por persona. La legislación también instituyó las cooperativas para que regularan la comercialización y organizaran la producción de los principales cultivos. Las cooperativas suministrarían los insumos a los productores, pero también impondrían programas de rotación de cultivos para garantizar los volúmenes mínimos de ciertos cultivos en los mercados nacionales, harían las adquisiciones oficiales de diversos cultivos, y se ocuparían de la comercialización de los principales cultivos<sup>3</sup>. En el decenio de 1960, se nacionalizó el sector algodонера y la producción de algodón se situó entre 337.000 y 541.000 toneladas al año para un promedio de 461.000 toneladas anuales. La producción anual de algodón aumentó como promedio un 7% aprovechando al inicio, la coordinación gubernamental. Durante ese decenio las exportaciones promediaron 299.000 toneladas al año, pero su participación en la producción se contrajo a sólo un 65%, producto del desarrollo de la industria nacional de la hilatura. El consumo durante el decenio de 1960 promedió 161.000 toneladas al año y aumentó de 122.000 toneladas al año en la temporada de 1960/61, alcanzando 190.000 toneladas al año hacia finales del decenio.

La producción algodонера alcanzó su nivel récord en 1969/70 cuando llegó a las 541.000 toneladas al año. Al año siguiente, la producción se contrajo en un 6% para quedar en 509.000 toneladas. La producción nacional egipcia se mantuvo por encima de las 500.000 toneladas durante las siguientes dos temporadas, pero comenzó a contraerse para quedar en su volumen más bajo de 382.000 toneladas en 1975/76. La producción promedio anual en el decenio de 1970

fue de 456.000 toneladas, volumen ligeramente inferior al del decenio anterior. Sin embargo, el sector de la hilatura se mantuvo fuerte y consumió 242.000 toneladas al año durante el decenio de 1970. La combinación de la contracción de la producción y la expansión del consumo nacional condujo a la reducción del excedente exportable, con lo que se redujeron las exportaciones de 300.000 toneladas al año en el decenio de 1960 a un promedio de 211.000 toneladas al año en el decenio de 1970. Desde la temporada de 1974/75 hasta la fecha, las exportaciones han permanecido por debajo de las 200.000 toneladas al año.

## Desde los años 80 hasta los 90

Entre 1970 y 1990, la participación del algodón en las tierras agrícolas se redujo de cerca del 15% del total de tierras sembradas a solo el 8% del total de la superficie agrícola<sup>4</sup>. Durante ese período, la injerencia del gobierno en el sector agrícola ya no se veía favorable y el cambiante panorama político condujo a otra ronda de transformaciones que generaron una serie de cambios específicamente dirigidos al subsector del algodón a partir de 1988/89. Esas reformas incluyeron la eliminación de los controles gubernamentales sobre los precios a pie de cultivo y el levantamiento de las restricciones que limitaban los derechos del sector privado a importar o exportar productos agrícolas. Asimismo, se restringió el mandato del Ministerio de Agricultura y Reclamación de Tierras circunscribiéndolo a las investigaciones agrícolas<sup>5</sup>. Para facilitar el tránsito a la privatización y reducir la brecha entre los precios nacionales y los internacionales, el gobierno egipcio aumentó los precios de compras oficiales. Además, entre 1986 y 1992, el gobierno egipcio impuso a las exportaciones de algodón una especie de impuesto que se calculaba como la diferencia entre los precios pagados a los agricultores y los precios que se cobraban a los compradores extranjeros<sup>6</sup>.



La producción anual promedió 301.000 toneladas al año y llegó a su volumen más alto en la temporada de 1993/94 con una producción de 416.000 toneladas. El aspecto productivo del sector algodonero quedó completamente liberalizado en 1994/95 y la temporada siguiente, la primera en que los tratantes privados tuvieron la oportunidad de comprar algodón en rama, el sector privado adquirió cerca de un tercio de la cosecha de 255.000 toneladas. En 1995/96, el exiguo volumen de producción (solo 242.000 toneladas) agudizó la competencia entre los comerciantes públicos y los privados, y la participación del sector privado en las adquisiciones de algodón en rama aumentó a un 60%. En septiembre de 1996, el gobierno fijó los precios de la fibra, demoró las exportaciones e hizo un llamado a una moratoria sobre las adquisiciones<sup>7</sup>. Los precios superiores fomentaron el aumento de las siembras de algodón y la producción se elevó hasta 346.000 toneladas en 1996/97. Al año siguiente, a pesar de la caída de los precios internacionales por el exceso de algodón extra fino en el mercado, el gobierno egipcio mantuvo los precios mínimos altos y la producción permaneció estable durante la temporada de 1997/98. Sin embargo, en las dos temporadas siguientes la producción descendió a unas 230.000 toneladas como resultado de la baja de los precios.

Además de la liberalización del sector agrícola, el gobierno también liberalizó el sector financiero con el desmantelamiento de los controles sobre las divisas y el fomento de la

participación de inversiones privadas en el sector público. Esas reformas facilitaron las exportaciones de algodón egipcio por comerciantes privados. Sin embargo, la baja de la producción en el decenio de 1990, unida al nivel de consumo sostenido, significó que en muchas temporadas el excedente exportable no fuera muy abundante. El volumen promedio del excedente exportable fue de unas 60.000 toneladas (entre 14.000 y 143.000 toneladas).

---

Referencias:

1) Gouell A., El Miniawy A. "Food and agricultural polies in Egypt" in: Allaya M. (comp.), Thabet B. (comp.), Allaya M. (collab.), Thabet B. (collab.). *Food and agricultural policies in the Middle East and North Africa: Egypt, Lebanon, Morocco, Sudan, Tunisia, Turkey.* Montpellier : CIHEAM, 1994. p. 7 -68 (Cahiers Options Méditerranéennes; n. 7) p. 21.

2) Cassing, James; Nassar, Saad; Siam, Gamal; Moussa, Hoda. 2007. Main report. *Agricultural Distortions working paper ; no. 36.* Washington, DC: World Bank. p. 16 , <http://documents.worldbank.org/curated/en/2007/12/12623706/distortions-agricultural-incentives-egypt-vol-1-2-main-report>

3) Cassing. p. 16.

4) Gouell A., p. 13.

5) Soliman, Ibrahim; Fabiosa, Jacinto F.; and Bassiony, Hala. March 2010. *A Review of Agricultural Policy Evolutions, Agricultural Data Sources, and Food Supply and Demand Studies in Egypt.* working paper 10-WP 506. Ames, Iowa: Central for Agricultural and Rural Development, Iowa State University. pp. 2-4.

6) Krenz, Ronald D. *Liberalization of Cotton Marketing in Egypt 1993-97.* Project No: 41. Cairo, Egypt: Egyptian German Cotton Sector Promotion Program (CSPP), June 1997, p. 5.

7) Krenz, p. ix.